

Projet :

Entrer en contact avec une classe partenaire allemande :

échange de photos et de messages audio permettant d'identifier les élèves représentés sur les photos

Tâches :

- se décrire afin de pouvoir être identifié par les correspondants
- identifier les correspondants

Niveau : cycle 2 enseignement bilingue ou cycle 3 enseignement extensif

Pré-requis : lexique et structures nécessaires pour la description d'une personne

Compétences communicatives langagières :

Activités langagières	Capacités :
Interaction orale	participer à un jeu
Comprendre à l'oral	comprendre des mots familiers et des expressions courantes (description d'une personne)
Parler en continu	utiliser des expressions simples pour présenter quelqu'un ou se présenter
Lire	comprendre des énoncés courts et simples
Écrire	copier des mots isolés et des textes courts, produire de manière autonome quelques phrases sur soi-même

Connaissances :

culture et lexique : prénoms allemands, Junge/Mädchen – caractéristiques physiques – vêtements – couleurs

grammaire : conjugaison au présent de l'indicatif (ich, du, er/sie) des verbes sein, haben, heißen et tragen

phonologie : prosodie – ich heiße : « Ichlaut » [ç] - ['h] - diphtongue [ai] ...

La séquence qui suit s'inscrit dans un projet dont la mise en œuvre et l'enjeu sont connus par les enfants : réaliser une photo pour les correspondants, s'approprier les moyens linguistiques nécessaires afin de se décrire en allemand. Les correspondants allemands devront parvenir à identifier chaque élève français grâce à la description qu'il aura réalisé.

Séance 1 : réactiver le lexique et les structures nécessaires pour la description d'une personne		
Tâches : - identifier un personnage grâce à une description orale - répondre à des questions lors d'un jeu		
Capacités :	Moyens linguistiques : <i>langage offert / langage sollicité</i>	
Comprendre à l'oral : comprendre des mots familiers et des expressions courantes Comprendre, réagir et parler en interaction orale : participer à un jeu Lire : comprendre des mots familiers Écrire : copier des mots isolés (pour légender des images)	Formulations :	Lexique :
	<i>Hört gut zu ! Was versteht ihr ? Ich bin ... / Ich habe ... / Mein(e) ... ist (sind) ... / Ich heiße ... Das ist Nummer ... / Wie heißt ...? Schreibt ...</i>	<i>vêtements : die Hose, der Rock, der Pullover, das T-Shirt, die Jacke couleurs : rot, grün, blau, gelb, braun</i>
Matériel : - illustrations en couleur représentant plusieurs personnages différents – <i>en annexe 1</i> (ou photo d'un groupe de personnages en couleur) - un enregistrement avec autant de courts messages qu'il y a de personnages, chaque message donne une description physique d'un des personnages ainsi que son prénom - cartes illustrées représentant des vêtements (Hose, Rock, Pullover, T-Shirt, Jacke) – <i>en annexe 2</i> - une fiche par élève avec un exercice sur les noms de vêtements et les couleurs – <i>en annexe 3</i> variantes : pour l'étape 1, à défaut d'enregistrement, on peut lire le script des messages en <i>annexe 4</i>		
Organisation : groupe classe		
Déroulement : Étape 1 – Comprendre à l'oral - Le M fait auditionner les messages enregistrés. (compréhension globale) <i>Hört gut zu ! Was versteht ihr ?</i> - Les E vont repérer des mots connus (noms de vêtements, couleurs, prénoms ...) et comprendront qu'il s'agit de descriptions physiques de différents personnages. - Le M affiche alors les illustrations en couleur et attribue un numéro à chaque personnage. <i>Das ist Nummer eins, das Nummer zwei, ...</i> - Il propose alors des écoutes supplémentaires afin que les E puissent repérer dans les enregistrements le prénom de chaque personnage. <i>Jetzt hört gut zu ! Wie heißt Nummer eins ? Wie heißt Nummer zwei ? ...</i> <i>Schreibt es in eure Hefte !</i> - Chaque E écrira sur son cahier (ou l'ardoise) le prénom qui correspond à chaque chiffre.		

Étape 2 - Comprendre, réagir et parler en interaction orale – jeu de Kim

Phase 1 : mémorisation

Le M affiche au tableau les cartes illustrées représentant des vêtements, une à une, en demandant :

„Was ist das ?“

Les E répondent (au besoin avec l'aide du M) selon la carte affichée :

« *ein Pullover* » - « *eine Hose* » ...

Une fois que toutes les images sont affichées, les E sont invités à nommer une nouvelle fois l'ensemble des images : "Alle zusammen noch einmal."

Le M pointe alors de nouveau l'une ou l'autre image et demande à certains enfants de les nommer. « *ein Pullover* » - « *eine Hose* » ...

Enfin il invite les enfants à regarder toutes les images pour arriver à mémoriser l'ensemble.

Phase 2 : trouver l'image manquante

Le M invite tous les élèves à fermer les yeux en accompagnant les paroles du geste approprié :

„Augen zu !" / „Macht die Augen zu !“

Il retire alors une des cartes et demande aux E d'ouvrir de nouveau les yeux :

„Augen auf !" / „Macht die Augen auf !"“

Enfin il demande aux E d'indiquer la carte qui manque :

„Was fehlt ?“

Réponse attendue (selon la carte) : « *ein Pullover* » - « *eine Hose* » ...

L'activité se poursuivra ainsi ; d'autres cartes seront retirées ou dissimulées.

Étape 3 – Lire et écrire

Chaque E reçoit une fiche avec les images utilisées lors du jeu de Kim. Il complète les images avec des légendes (mots correspondants donnés dans le désordre, des intrus peuvent se trouver parmi ces mots). Puis il colorie ces vêtements en suivant des consignes écrites.

Séance 2 : utiliser le lexique et les structures revus lors de la séance précédente

Tâches : - décrire des camarades de classes afin qu'il puissent être identifiés
- décrire des personnages pour légender des images

Capacités :	Moyens linguistiques : langage offert / langage sollicité	
Comprendre à l'oral : comprendre des mots familiers et des expressions courantes Comprendre, réagir et parler en interaction orale : participer à un jeu Lire : comprendre des énoncés courts et simples Écrire : copier des textes courts	Formulations :	Lexique :
	<i>Es ist ... ou : Ist es ... ? Er hat kurze Haare. Sein Pullover ist bunt. Seine Hose ist blau. ... Sie hat braune Haare. Ihr Rock ist rot und gelb. Sie hat eine Brille. ...</i>	<i>caractéristiques physiques - vêtements - couleurs</i>

Matériel : une fiche par élève avec des illustrations représentant 3 ou 4 personnages, ainsi que de courts textes décrivant chaque personnage (en désordre) – *annexes 5 a et b*

Organisation : grand groupe – puis groupes de 5 ou 6 élèves

Déroulement :

Si nécessaire, la séance pourra démarrer par une réactivation du vocabulaire à l'aide des fiches lexicales (annexe 2 de la séance 1) ;

Étape 1 : comprendre à l'oral - comprendre la description d'un camarade

- Les E de la classe sont disposés en cercle. Le M choisit l'un des E et le décrit.

Par exemple : *Er kurze Haare. Sein Pullover ist bunt. Seine Hose ist blau. ...*
Sie hat braune Haare. Ihr Rock ist rot und gelb. Sie hat eine Brille. ...

- Les E l'écoutent afin d'identifier l'E choisi. S'ils pensent avoir trouvé, ils proposent une réponse en utilisant

une phrase déclarative : *Es ist ...* ou une interrogative : *Ist es ... ?*

Étape 2 : comprendre, réagir et parler en interaction orale – participer à un jeu

- Après avoir décrit ainsi plusieurs E, le M invite un E à prendre le relais.

- Dans un deuxième temps, cette activité se poursuit en groupes de 5 ou 6 élèves.

Étape 3 : lire et repérer des informations – écrire pour légender des illustrations

Travail écrit consistant à légender des illustrations à l'aide de brèves descriptions écrites proposées au choix (avec ou sans intrus). Dans ces descriptions écrites les structures et le lexique déjà familiers aux élèves sont repris.

Séances suivantes :

Une photo de classe destinée aux correspondants est faite (une seule photo avec la classe entière ou plusieurs photos dont chacune représente une partie de la classe).

Préparation d'un enregistrement audio : chaque élève se présente oralement en se décrivant tel qu'il est sur la photo et indique son prénom.

Le tout (photo et message audio) est envoyé aux correspondants.

En parallèle, la classe des correspondants a préparé les mêmes documents et les fait parvenir.

Variante :

Au lieu de préparer un message oral, les correspondants rédigent de courts textes de présentation dans lesquels les prénoms ne seront pas mentionnés.

Ils envoient ces textes de présentations accompagnés d'une photo de classe. Sur cette photo, les prénoms des élèves allemands seront indiqués.

Les textes des élèves allemands seront utilisés pour une activité de compréhension de l'écrit. La tâche des élèves français consistera à repérer chaque élève allemand de la photo grâce à la description écrite. Ils devront indiquer le prénom qui correspond à chaque description.

Exemple de texte de description :

„Ich bin ein Mädchen. Meine Haare sind lang. Ich trage blaue Jeans und ein weißes T-Shirt. Wie heiße ich ?“